

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
19 November 2008
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Десятая чрезвычайная
специальная сессия
Пункт 5 повестки дня
**Незаконные действия Израиля в оккупированном
Восточном Иерусалиме и на остальной части
оккупированной палестинской территории**

**Совет Безопасности
Шестьдесят третий год**

**Идентичные письма Временного Поверенного в делах
Постоянной миссии наблюдателя от Палестины
при Организации Объединенных Наций от 17 ноября
2008 года на имя Генерального секретаря и Председателя
Совета Безопасности**

Израиль, оккупирующая держава, все интенсивнее проводит свою военную кампанию на оккупированной палестинской территории, в частности в осажденном секторе Газа. Самая последняя эскалация военных действий Израиля началась 4 ноября в нарушение установленного при посредничестве Египта режима прекращения огня, который соблюдался с июня 2008 года. Начиная с 4 ноября израильскими оккупирующими силами было убито не меньше 14 палестинцев и причинен прямой ущерб всему гражданскому населению сектора Газа в результате того, что все контрольно-пропускные пункты в Газе были полностью закрыты, даже для международных организаций, оказывающих необходимую гуманитарную помощь, что вызывало серьезные сбои в плане снабжения продовольствием и топливом. Это сказалось и на операциях, проводимых на месте Организацией Объединенных Наций, в частности операциях Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), которое обеспечивает продовольственными пайками более 750 000 палестинцев, терпящих лишения и страдающих от голода в результате негуманных действий Израиля, организовавшего эту блокаду.

В нашем письме на Ваше имя от 5 ноября 2008 года мы со всей определенностью высказали свои опасения в отношении столь целенаправленной и бессмысленной эскалации насилия Израилем, преследующим единственную цель — подорвать усилия Палестинской администрации, стремящейся поддерживать спокойную обстановку и содействовать примирению, и отвлечь внимание от мирного процесса, вновь ввергнув всех нас в порочный круг насилия.



Так, 16 ноября израильский министр Шауль Мофаз открыто призвал активизировать незаконную израильскую кампанию по проведению внесудебных казней и продолжать осуществлять ее в качестве официального компонента израильской политики. Затем заместитель премьер-министра Израиля Хаим Рамон беззастенчиво призвал прекратить подачу электроэнергии и воды полуторамиллионному населению Газы, и поступают сообщения (одно из них прозвучало в эфире армейского радио оккупирующей державы 11 ноября) об уничтожении в секторе Газа городов и деревень, что свидетельствует об откровенном пренебрежении нормами международного права и игнорировании призывов международного сообщества осуществлять меры по обеспечению охраны и безопасности и благополучия палестинского гражданского населения в Газе.

Подобные действия и заявления свидетельствуют о том, что в условиях израильской оккупации жизнь палестинских мирных граждан ни во что не ставится. Действительно, мы являемся свидетелями вызывающего отвращение противоборства израильских лидеров в ходе их избирательной кампании, а победивший в ней занимает по отношению к палестинцам наиболее экстремистскую, агрессивную либо расистскую позицию и/или начинает проводить соответствующий курс. В связи с этим мы должны подчеркнуть, что, как и в прошлом, подобная эскалация военных действий отнюдь не обеспечит стабильность и безопасность в регионе, а лишь повлечет за собой еще большее насилие, еще большие человеческие страдания и потери и в еще большей степени будет подрывать усилия, направленные на установление мира.

Какие бы предлоги ни использовал Израиль, ничто не может служить оправданием коллективного наказания более 1,5 миллиона палестинских мирных жителей — такие действия строго запрещены нормами международного гуманитарного права, в частности положениями статьи 33 четвертой Женевской конвенции. Организация Объединенных Наций, включая Совет Безопасности, и Высокие Договаривающиеся Стороны четвертой Женевской конвенции должны выполнить свои правовые и моральные обязательства и положить конец этой негуманной политике, которая направлена непосредственно против гражданского населения, включая детей, женщин, стариков и лиц, срочно нуждающихся в медицинской помощи. Мы неоднократно — даже тогда, когда режим прекращения огня строго соблюдался, — высказывали предостережения в отношении такой политики, которая проводится все более активно. О серьезных гуманитарных последствиях этой осады, представляющей собой своего рода карательную меру, в том числе о ее масштабных долговременных последствиях, неоднократно предупреждали и учреждения Организации Объединенных Наций, и некоторые другие международные организации. Сегодня со всей остротой встает вопрос: что еще должно произойти, чтобы международное сообщество приняло наконец решение вмешаться и положить конец этой преступной политике? Неужели для того, чтобы международное сообщество приступило к конкретным действиям, требуется, чтобы вызванный действиями Израиля нынешний гуманитарный кризис в Газе перерос в подлинную катастрофу?

В то же время Израиль продолжает нарушать и все остальные нормы международного права на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим. Так, оккупирующая держава не прекращает попыток все более активного проведения политики совершившихся фактов, упорно продолжая осуществлять свою кампанию строительства незаконных поселений,

что серьезным образом подрывает принцип сосуществования двух государств и саму перспективу установления мира. По сообщениям израильских средств массовой информации, израильский министр Эхуд Барак недавно санкционировал строительство сотен новых поселенческих комплексов на Западном берегу. Такое решение идет полностью вразрез с принципами мирного процесса и предусмотренными в его рамках обязательствами Израиля и наносит процессу огромный ущерб, поскольку в условиях непрекращающейся конфискации земли, а также строительства поселений и Стены кредит доверия не может быть бесконечным.

К сожалению, несмотря на все эти серьезные проблемы, от Совета Безопасности до сих пор не последовало осуждающего заявления на этот счет. Неизменное молчание приведет лишь к тому, что Израиль будет действовать еще более безнаказанно, и это позволит ему и впредь грубо попирает права человека и достоинство палестинского народа и подрывать все наши усилия в борьбе за установление справедливого и прочного мира.

Двусторонние переговоры, которые в настоящее время ведут стороны, проходят не в вакууме. Наоборот, они проводятся и должны проводиться в условиях выполнения в полном объеме обязательств по международному праву, включая гуманитарное право и международное право прав человека, а также положений резолюций Совета Безопасности и соглашений, в которых участвуют обе стороны, и взятых ими обязательств, включая договоренности, достигнутые в Аннаполисе. Эти условия должны соблюдаться всеми заинтересованными сторонами, содействующими продвижению вперед мирного процесса, в том числе «четверкой», в которую входит и Организация Объединенных Наций. Поэтому, действуя на основе этих принципов и обязательств, мы должны все работы сообща, чтобы у Израиля не осталось никаких иллюзий относительно того, что он может продолжать проводить свою незаконную и разрушительную политику на оккупированной палестинской территории и одновременно заявлять о своем стремлении к миру. Международное сообщество должно прекратить попустительствовать подобному поведению и выполнить свои соответствующие обязательства.

В заключение я хотел бы обратить ваше внимание на тот факт, что два дня назад палестинский народ отметил двадцатую годовщину своей Декларации независимости. Пользуясь случаем, мы вновь заявляем о своей решимости добиваться реализации неотъемлемых национальных прав палестинского народа под руководством его единственного законного представителя — Организации освобождения Палестины. Действительно, несмотря на постигшую его трагическую историческую несправедливость и выпавшие на его долю многолетние страдания и трудности, палестинский народ по-прежнему готов протянуть руку мира. Поэтому мы напоминаем заявление президента Махмуда Аббаса, которое он сделал в связи с этим событием и в котором было сказано следующее: «Хотя для подлинной реализации своих прав мы выбрали путь, связанный с установлением справедливого и прочного мира, мы в то же время говорим, что руководители, проводящие политику жестокой оккупации, не могут обеспечить мир и безопасность».

Настоящее письмо дополняет наши предыдущие 321 письмо, поступившие на Ваше имя с 28 сентября 2000 года в связи с продолжающимся кризисом на оккупированных палестинских территориях, включая Восточный Иерусалим. Эти письма, первое из которых было датировано 29 сентября 2000 года (A/55/432-S/2000/921), а последнее — 5 ноября 2008 года (A/ES-10/425-S/2008/689), содержат основную информацию о преступлениях, совершенных Израилем, оккупирующей державой, против палестинского народа с сентября 2000 года. За все эти военные преступления, акты государственного терроризма и систематические нарушения прав человека, совершаемые против палестинского народа, Израиль, оккупирующая держава, должен быть привлечен к ответственности, а виновные в таких действиях должны предстать перед судом.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 5 повестки дня, а также в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) **Фида Абд аль-Хади Насир**
Временный Поверенный в делах

Приложение к идентичным письмам Временного Поверенного в делах Постоянной миссии наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 17 ноября 2008 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

Имена и фамилии погибших в результате действий израильских оккупационных сил на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим*

(среда, 29 октября 2008 года, — воскресенье, 16 ноября 2008 года)

Среда, 29 ноября 2008 года

Мохаммад Тахир Абахра (65 лет)

Среда, 5 ноября 2008 года

1. Аммар Салим Сальхия
2. Ваджед Низам Мухареб
3. Махмуд Таха Балуша
4. Омар Салим аль-Алами
5. Мохаммад Абдулла Авад
6. Мазин Назми Саада

Среда, 12 ноября 2008 года

1. Мохсен Мусса аль-Кедра
2. Махмуд Наим Сиям
3. Рами Омар Фрайна
4. Исмаил Али Абу аль-Ола

Суббота, 15 ноября 2008 года

Абдулла Хусейн аль-Манайя

Воскресенье, 16 ноября 2008 года

1. Талаль Хусейн аль-Амуди
2. Мохаммад Хассуна
3. Ахмад аль-Хелу
4. Бассель аль-Уф

* Общее число палестинцев, погибших от рук военнослужащих израильских оккупационных сил за период с 28 сентября 2000 года, составляет 5295 человек.